

# Le canton de Zoug allie ouverture et attachement aux racines : atmosphère internationale au cœur de la Suisse

Autor(en): **Arnold, Alexandra**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **26 (1999)**

Heft 4-5

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-912688>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Le canton de Zoug allie ouverture et attachement aux racines

# Atmosphère internationale au cœur de la Suisse



(Photo Guido Baseglia)

**Zoug accueillera l'année prochaine le Congrès des Suisses de l'étranger. Le plus petit canton à part entière de Suisse ne se distingue pas exclusivement par les trésors de la nature qu'il recèle, mais aussi par son rôle de centre économique.**

Le nom «Zoug» est apparu pour la première fois dans un document datant du 12<sup>e</sup> siècle du couvent schaffhousois d'Allerheiligen. Le mot «Zuge» servait à désigner en moyen allemand une région poissonneuse. Le lac

*Alexandra Arnold\**

de Zoug a également marqué le développement régional au cours des siècles suivants. L'exploitation du sentier du St-Gotthard a en particulier engendré un intense trafic de marchandises par voie lacustre de Küssnacht vers la petite ville de Zoug. Elle a permis l'épanouissement du commerce, de l'industrie et de l'artisanat. Le transport et les douanes apportaient de substantielles recettes. Zoug était, il y a 700 ans déjà, un important centre commercial européen sur l'axe Nord-Sud.

## Centre économique d'importance mondiale

Malgré une industrialisation relativement précoce, le canton de Zoug n'avait

pas la vie facile, financièrement parlant. Les autorités ont fait face à cette situation insatisfaisante immédiatement après la Deuxième Guerre mondiale en prenant une décision courageuse, puisqu'elles ont révisé en 1947 la loi fiscale cantonale, abaissant massivement les impôts. Cette réforme fiscale a porté ses fruits à partir de 1960, lorsque s'est fortement accru le nombre des entreprises venant s'installer dans le canton.

Depuis lors, Zoug a connu un essor réjouissant et est devenu un des plus importants pôles commerciaux du monde. Quelque 18 000 sociétés ont aujourd'hui leur siège dans le canton de Zoug. L'importante augmentation du nombre d'entreprises et d'emplois a engendré une croissance vertigineuse de la population: entre 1950 et 1990, le nombre d'habitants a doublé.

### Visiter la Suisse avec «Swiss Ping Pong»

L'action «Swiss Ping Pong» donne la possibilité à des Suisses de l'étranger de connaître la Suisse de l'intérieur en séjournant chez une famille d'accueil. Ces possibilités de rencontres avaient été lancées en 1991 sous le slogan «Visiter la Suisse – voir le monde». L'action fait partie des quelques projets qui ont survécu au 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération. En 1999, «Swiss Ping Pong» est placée sous le patronage du canton de Zoug. Informations et inscriptions pour l'an 2000 à Zoug à Stapferhaus, Château CH-5600 Lenzbourg tél +41 62 891 57 51 fax +41 62 892 07 57 AA

## Société vivante

Le coudoisement du local et de l'international caractérise le canton. Des ressortissants de plus de 90 nations s'y sont établis. Les façades de verre et le monde des bureaux alternent avec les romantiques colombages et les rues paisibles. Zoug connaît de nombreux us et coutumes datant du siècle dernier ou même antérieurs et qui font l'objet de fêtes, sans compter un trésor de mythes. Le carnaval est fait de cortèges et rencontres masquées agrémentés des fameuses «Guggenmusigen», connues bien au-delà des frontières cantonales.

Le paysage campagnard est resté intact malgré le boom des constructions. La qualité de la vie et de l'habitat est rehaussée par des zones idylliques. Les sentiers pédestres à travers les gorges romantiques de la Lorze et de la Sihl, les «Höllgrotten» avec leurs stalactites et stalagmites aux formes les plus variées de Suisse, ainsi que les paysages de moraines de Menzingen sont autant d'intéressants buts d'excursion.

## Congrès des Suisses de l'étranger en 2000

Le canton de Zoug est très heureux d'accueillir l'année prochaine les Suissesses et Suisses de l'étranger. Nombreux sont aussi les Zougais qui ont émigré. L'un d'eux fut, au 17<sup>e</sup> siècle, le missionnaire Martin Schmid, de Baar, dont l'œuvre peut être admirée aujourd'hui encore en Amérique du Sud. Il a notamment travaillé comme architecte et a construit à Chaco, en Bolivie, de magnifiques églises. ■

\*Alexandra Arnold travaille à la section économie de la direction de l'économie publique du canton de Zoug.